

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations and can be viewed at the Town Planning Board (the Board) website (<http://www.tpb.gov.hk/>) -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Board in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (Secretariat of the Board: 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Planning Permission and Review and Submission of Comments on Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board meeting to consider the application has been uploaded to the Board's website. The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

| Application No. | Location | Applied Use / Development | Deadline for Making Comment on the Application |
|------------------------|--|---|---|
| A/KTN/107 | Lot 679 RP in D.D. 92, Castle Peak Road, Kwu Tung North, New Territories | Proposed Temporary Shop and Services with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years | 25 July 2025 |
| A/NE-FTA/261 | Lots 187 RP (Part) and 188 (Part) in D.D 52 and Adjoining Government Land, Fu Tei Au, Sheung Shui, New Territories | Proposed Temporary Dangerous Goods Godown (Classes 2 to 9 Dangerous Goods) with Ancillary Office and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years | 25 July 2025 |
| A/NE-FTA/262 | Lot 138 (Part) in D.D. 52, Fu Tei Au, Sheung Shui, New Territories | Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years | 25 July 2025 |
| A/NE-LT/782 | Lot 697 (Part) in D.D. 19, Lam Tsuen, Tai Po, New Territories | Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years | 25 July 2025 |
| A/NE-LYT/853 | Lots 606 S.A RP (Part) and 606 S.B RP in D.D. 85 and Adjoining Government Land, Po Kak Tsai Road, Fanling, New Territories | Proposed Temporary Cargo Handling and Forwarding Facility for a Period of 3 Years | 25 July 2025 |
| A/NE-MKT/48 | Lots 963 S.A RP (Part) and 963 S.B RP (Part) in D.D. 82, Ta Kwu Ling, New Territories | Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years | 25 July 2025 |
| A/NE-MUP/217 | Lot 757 S.B ss.2 S.A in D.D. 46, Loi Tung, Sha Tau Kok, New Territories | Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years | 25 July 2025 |
| A/NE-TK/838 | Lots 646 S.K ss.1 and 652 S.C ss.1 in D.D. 15, Shan Liu, Tai Po, New Territories | Proposed House (New Territories Exempted House - Small House) | 25 July 2025 |
| A/NE-TKL/804 | Lot 546 S.G ss.1 in D.D. 77, Ping Che, Ta Kwu Ling, New Territories | Proposed House (New Territories Exempted House - Small House) | 25 July 2025 |

| Application No. | Location | Applied Use / Development | Deadline for Making Comment on the Application |
|------------------------|--|--|---|
| A/NE-TKL/805 | Lot 217 (Part) in D.D. 84, Ping Che, New Territories | Temporary Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years | 25 July 2025 |
| A/TM-LTYT/492 | Lot 771 RP in D.D. 130, Lam Tei, Tuen Mun, New Territories | Temporary Open Storage of Building Materials and Warehouse for Storage of Building Materials for a Period of 3 Years | 25 July 2025 |
| A/TM-LTYT/493 | Lots 515 and 516 RP in D.D.130 and Adjoining Government Land, San Hing Tsuen, Lam Tei, Tuen Mun, New Territories | Proposed Temporary Shop and Services and Eating Place for a Period of 5 Years | 25 July 2025 |
| A/YL-KTN/1133 | Lot 4202 RP (Part) in D.D. 104, Long Ha, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Shop and Services (Vehicle Showroom, Sales of Second-hand Private Car, Vehicle Parts and Accessories) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years | 25 July 2025 |
| A/YL-KTN/1135 | Various Lots in D.D. 107 and Adjoining Government Land, Fung Kat Heung, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials and Machinery and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years | 25 July 2025 |
| A/YL-KTN/1136 | Various Lots in D.D. 107 and Adjoining Government Land, Fung Kat Heung, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of land for a Period of 3 years | 25 July 2025 |
| A/YL-KTN/1139 | Lot 1144 in D.D. 109, Kam Tin, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years | 25 July 2025 |
| A/YL-LFS/562 | Lots 2888 RP (Part) and 2889 RP (Part) in D.D. 129, Sha Kong Wai, Yuen Long | Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park for Private Cars and Light Goods Vehicles for a Period of 3 Years | 25 July 2025 |
| A/YL-PS/758 | Lots 257 RP (Part) and 258 S.A (Part) in D.D.122, Ping Shan, Yuen Long, New Territories | Temporary Shop and Services (Retail Shop for Selling Construction Materials) and Wholesale of Construction Materials for a Period of 3 Years | 25 July 2025 |

| Application No. | Location | Applied Use / Development | Deadline for Making Comment on the Application |
|------------------------|---|--|---|
| A/YL-TT/714 | Lot 3100 (Part) in D.D. 116, Tai Kei Leng, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years | 25 July 2025 |
| A/YL-TYST/1320 | Lot 1322 (Part) in D.D 119, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Warehouse for Storage of General Goods for a Period of 3 Years | 25 July 2025 |
| A/YL-TYST/1322 | Lots 1229 (Part), 1237 (Part), 1238 (Part) and 1252 (Part) in D.D. 119, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, New Territories | Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse for Storage of Construction Material with Ancillary Site Office for a Period of 3 Years | 25 July 2025 |
| A/YL-TYST/1323 | Lots 978 RP, 980, 981 RP, 982 RP, 983 S.B, 983 RP and 984 RP (Part) in D.D. 121, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Vehicle Repair Workshop and Open Storage of Construction Machinery and Materials with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years | 25 July 2025 |
| A/I-TCV/28 | Lots 1890 RP and 1886 in D.D.1 TC, Tung Chung, Lantau Island | Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years | 1 August 2025 |
| A/NE-TKL/806 | Lot 979 (Part) in D.D. 82, Ta Kwu Ling, New Territories | Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials and Machineries with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years | 1 August 2025 |
| A/NE-TKL/807 | Lots 1088 S.B (Part) and 1110 S.B (Part) in D.D. 82, Ta Kwu Ling, New Territories | Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials and Machineries with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years | 1 August 2025 |
| A/SK-HH/84 | Lots 512 S.A, 512 RP, 513, 514 S.A, 514 RP and 515 in D.D. 214, Nam Wai, Sai Kung, New Territories | Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years | 1 August 2025 |
| A/YL-HTF/1194 | Various Lots in D.D. 128 and Adjoining Government Land, Deep Bay Road, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Horse Riding School) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 5 Years | 1 August 2025 |
| A/YL-KTN/1138 | Lot 1211 in D.D. 107, Kam Tin North, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Open Storage with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years | 1 August 2025 |

| Application No. | Location | Applied Use / Development | Deadline for Making Comment on the Application |
|------------------------|---|---|---|
| A/YL-KTS/1082 | Lots 391 RP (Part) and 392 RP in D.D.106, Shek Wu Tong, Kam Tin, Yuen Long | Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Electricity Generators, Compressors and Construction Machinery for a Period of 3 Years | 1 August 2025 |
| A/YL-NSW/350 | Government Land in D.D. 123, Nam Sang Wai, Yuen Long | Renewal of Planning Approval for Temporary First Aid Post for a Period of 3 Years | 1 August 2025 |
| A/YL-SK/420 | Government Land Adjoining Lots 139, 143 S.A ss.1, 143 S.B ss.1, 143 S.B ss.2, 143 S.B RP and 145 S.A ss.2 in D.D. 112, Shek Kong, Yuen Long | Proposed Filling and Excavation of Land for Vehicular Access for Permitted Small House Developments | 1 August 2025 |
| A/NE-HLH/84 | Lot 370 (Part) in D.D. 87, Hung Lung Hang, New Territories | Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years | 8 August 2025 |
| A/NE-PK/220 | Government Land in D.D. 91, Ping Kong, Sheung Shui, New Territories | Proposed 20 Houses (New Territories Exempted Houses - Small Houses) | 8 August 2025 |
| A/ST/1039 | Unit 4, G/F, Technology Park, No. 18 On Lai Street, Sha Tin, New Territories | Shop and Services (Fast Food Shop) | 8 August 2025 |
| A/ST/1040 | Unit 4, G/F, Topsail Plaza, 11 On Sum Street, Sha Tin, New Territories | Proposed Shop and Services | 8 August 2025 |
| A/TSW/83 | Shop 14, G/F, Wetland Seasons Bay Shopping Arcade, 1 Wetland Park Road, Tin Shui Wai, Yuen Long, New Territories | Proposed School (Tutorial School) | 8 August 2025 |
| A/YL-KTN/1141 | Lot 912 (Part) in D.D. 109, Kam Tin North, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 5 Years | 8 August 2025 |
| A/YL-KTN/1142 | Lot 1864 (Part) in D.D. 107 and Adjoining Government Land, Kam Tin, Yuen Long, New Territories | Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 years | 8 August 2025 |
| A/YL-KTN/1143 | Lots 3 S.E (Part) and 8 S.L in D.D. 110, Tai Kong Po, Kam Tin, Yuen Long, New Territories | Temporary Animal Boarding Establishment (Cattery) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years | 8 August 2025 |

| Application No. | Location | Applied Use / Development | Deadline for Making Comment on the Application |
|------------------------|--|---|---|
| A/YL-KTN/1144 | Lots 913 RP (Part) and 914 in D.D. 107, Kam Tin, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years | 8 August 2025 |
| A/YL-KTN/1145 | Various Lots in D.D. 107, Kam Tin, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials and Machineries and Associated Filling of Land and Pond for a Period of 3 Years | 8 August 2025 |
| A/YL-KTN/1146 | Lots 1350, 1351, 1352, 1353, 1374 (Part), 1375 (Part), 1377 RP and 1378 RP in D.D. 109 and Lot 76 RP (Part) in D.D. 110, Kam Tin, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years | 8 August 2025 |
| A/YL-KTN/1147 | Lot 1070 RP (Part) in D.D. 109, Kam Tin North, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Animal Boarding Establishment and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years | 8 August 2025 |
| A/YL-KTS/1083 | Lots 425 S.A (Part) and 429 RP (Part) in D.D. 103, Ko Po San Tsuen, Kam Tin, Yuen Long | Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years | 8 August 2025 |
| A/YL-KTS/1084 | Lots 1012 S.B, 1012 S.C, 1013, 1014 RP, 1015 S.A, 1015 S.B, 1015 RP, 1016 (Part), 1018, 1034 (Part) and 1035 in D.D.113, Kam Tin, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Office and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years | 8 August 2025 |
| A/YL-KTS/1085 | Lots 1489 RP and 1490 S.A in D.D. 106, Yuen Long | Proposed Temporary Shop and Services (Sales for Gardening Supplies and Construction Materials) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years | 8 August 2025 |
| A/YL-LFS/564 | Lots 1796, 1797, 1798, 1800, 1801 and 1802 in D.D. 129 and Adjoining Government Land, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Shop and Services (Selling of Gardening Supplies and Construction Materials) for a Period of 5 Years | 8 August 2025 |
| A/YL-PH/1079 | Lots 2622 (Part) and 2623 (Part) in D.D. 111, Wang Toi Shan, Pat Heung, Yuen Long | Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles Only) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years | 8 August 2025 |
| A/YL-PS/760 | Lot 136 RP (Part) in D.D. 123, Ping Shan, Yuen Long, New Territories | Temporary Shop and Services and Associated Filling of Land for a Period of 5 Years | 8 August 2025 |

| Application No. | Location | Applied Use / Development | Deadline for Making Comment on the Application |
|------------------------|--|---|---|
| A/YL-PS/761 | Lots 255 RP (Part), 261 RP (Part), 262 RP (Part) and 263 (Part) in D.D. 122, Ping Shan, Yuen Long, New Territories | Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services (Retail Shop for Selling Construction Materials) and Wholesale of Construction Materials for a Period of 3 Years | 8 August 2025 |
| A/YL-SK/421 | Lot 387 (Part) in D.D.112, Lin Fa Tei, Shek Kong, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars, Motorcycles and Light Goods Vehicles Only) with Ancillary Office and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years | 8 August 2025 |
| A/YL-TT/716 | Various Lots in D.D. 116, Tai Tong, Yuen Long, New Territories | Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park for Private Cars and Van-Type Light Goods Vehicles for a Period of 3 Years | 8 August 2025 |
| A/YL-TT/717 | Lots 1266 (Part) and 1267 (Part) in D.D. 118, Tai Tong, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years | 8 August 2025 |
| A/YL-TYST/1324 | Lot 777 (Part) in D.D. 119, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, New Territories | Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse for Storage of Construction Material for a Period of 3 Years | 8 August 2025 |
| A/YL-TYST/1325 | Lots 929, 930 RP (Part) and 932 (Part) in D.D. 121, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery and Materials, Vehicle Repair Workshop and Recyclable Collection Centre (Waste Paper) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years | 8 August 2025 |

18 July 2025

Town Planning Board